

I

(Atti per i quali la pubblicazione è una condizione di applicabilità)

REGOLAMENTO (EURATOM) N. 226/70 DEL CONSIGLIO
del 3 febbraio 1970

che modifica le condizioni applicabili in materia di retribuzione e di sicurezza sociale agli agenti degli stabilimenti del Centro comune di ricerche nucleari che prestano servizio nella Repubblica federale di Germania

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il regime applicabile agli altri agenti delle Comunità europee definito con regolamento (CEE, Euratom, CECA) n. 259/68 ⁽¹⁾, modificato con regolamento (Euratom, CECA, CEE) n. 2278/69 ⁽²⁾, in particolare l'articolo 4, secondo comma, e gli articoli 94 e 95,

vista la proposta della Commissione,

considerando che la corresponsione di un assegno forfettario una tantum di 300 DM decisa il 9 ottobre 1969 a favore del personale soggetto al « Bundesangestellentarifvertrag » ed al « Mantel-tarifvertrag für Arbeiter des Bundes » giustifica un adeguamento delle disposizioni del regolamento n. 9/65/Euratom del Consiglio, del 16 marzo 1965, relativo alle condizioni applicabili in materia di retribuzione e di sicurezza sociale agli agenti degli stabilimenti del Centro comune di ricerche nucleari che prestano servizio nella Repubblica federale di

Germania ⁽³⁾, modificato da ultimo con regolamento (Euratom) n. 1998/69 ⁽⁴⁾,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO :

Articolo 1

Il regolamento n. 9/65/Euratom è completato dall'articolo 3 bis seguente :

« *Articolo 3 bis*

Ad ogni agente che era in servizio al 9 ottobre 1969 viene concesso un assegno una tantum di 300 DM. »

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, addì 3 febbraio 1970.

Per il Consiglio

Il Presidente

Ch. HEGER

⁽¹⁾ GU n. L 56 del 4. 3. 1968, pag. 1.
⁽²⁾ GU n. L 289 del 17. 11. 1969, pag. 1.

⁽³⁾ GU n. 48 del 25. 3. 1965, pag. 718/65.
⁽⁴⁾ GU n. L 256 dell'11. 10. 1969, pag. 1.